

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	44409
Nom	Tècniques i metodologies en investigació: El context
Cicle	Màster
Crèdits ECTS	10.0
Curs acadèmic	2019 - 2020

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
2207 - M.U. en Investigació en Llengües i Literatures	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	1	Primer quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
2207 - M.U. en Investigació en Llengües i Literatures	1 - Tècniques, metodologies i TIC aplicades a la investigació en llengües i literatures	Obligatòria

Coordinació

Nom	Departament
RAMOS GAY, IGNACIO	160 - Filologia Francesa i Italiana

RESUM

El mòdul 4440 *Tècniques i metodologies en investigació: el context* forma part de la matèria obligatòria *Tècniques, metodologies i TIC aplicades a la investigació en llengües i literatures*. Els continguts fonamentals d'aquest mòdul es basen en l'adquisició de tècniques i metodologies que serveixen per contextualitzar els diversos objectes d'estudi, tant en els seus aspectes lingüístics com literaris, sense oblidar els fonaments teòrics tant dels estudis literaris com lingüístics.

Es compon de quatre assignatures obligatòries on es desenrotllen diverses competències lligades a eixes tècniques i mètodes, centrada cada una en problemàtiques i textos més específics:

1. Debats actuals de la teoria lingüística



2. *Tècniques avançades en investigació en llengües*

3. *Debats actuals de la teoria literària*

4. *Tècniques avançades en investigació en literatures*

El punt 3 (Debats actuals de la teoria literària) comptarà amb la presència de professorat extern (Dra. Margarita Carretero, TU de la Universidad de Granada).

CONEIXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

Aquesta assignatura complementa els altres mòduls obligatoris del màster: TIC aplicades a la investigació en llengües i literatures i Tècniques i metodologies en investigació: el text.

Altres tipus de requisits

No s'han especificat restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis. Amb tot, és recomanable que els estudiants tinguen una base teòrica, i també pràctica, dels fonaments dels estudis literaris i lingüístics. Encara que és recomanable una formació filològica, no és imprescindible.

COMPETÈNCIES

2207 - M.U. en Investigació en Llengües i Literatures

- Adquirir interès per fomentar, en conceptes acadèmics i professionals, l'avanç científic, social i cultural d'una societat basada en el coneixement en l'àmbit de les llengües i literatures.
- Capacitat de concebre, dissenyar i posar en pràctica un procés d'investigació en l'àmbit de les llengües i les literatures amb serietat i rigor científic.
- Poder contribuir a través de les monografies, treballs d'anàlisi i, principalment, del treball de final de màster, eixamplar les fronteres del coneixement desenvolupant un corpus que pugui merèixer la publicació.
- Desenvolupament del compromís ètic, centrant-se en aspectes com ara la igualtat de gènere, la igualtat d'oportunitats, els valors de la cultura de pau i els valors democràtics i els problemes mediambientals i de sostenibilitat, així com el coneixement i l'apreciació de la diversitat i la multiculturalitat.



- Adquirir les metodologies adequades per a la investigació científica en llengües i literatures.
- Capacitat per localitzar, manejar i sintetitzar informació bibliogràfica especialitzada, tant en les llengües objecte del màster com en altres llengües modernes, ja siga en biblioteques o arxius físics o virtuals.
- Demostrar coneixement i experiència en el maneig d'eines, programes i aplicacions informàtiques específiques per a la investigació al camp de la filologia.
- Adquirir els coneixements suficients per a l'aproximació científica als textos des de diverses perspectives contextuais.
- Que els estudiants sàpiguen aplicar els coneixements adquirits i la seua capacitat de resolució de problemes en entorns nous o poc coneguts dins de contextos més amplis (o multidisciplinaris) relacionats amb la seua àrea d'estudi.
- Que els estudiants siguen capaços d'integrar coneixements i afrontar la complexitat de formular judicis a partir d'una informació que, sent incompleta o limitada, incloga reflexions sobre les responsabilitats socials i ètiques vinculades a l'aplicació dels seus coneixements i judicis.
- Que els estudiants sàpiguen comunicar les conclusions (i els coneixements i les raons últimes que les sustenten) a públics especialitzats i no especialitzats d'una manera clara i sense ambigüitats.
- Que els estudiants posseïsquen les habilitats d'aprenentatge que els permeten continuar estudiant d'una forma que haurà de ser en gran manera autodirigida o autònoma.
- Posseir i comprendre coneixements que aportin una base o oportunitat de ser originals en el desenvolupament i / o aplicació d'idees, sovint en un context de recerca.

RESULTATS DE L'APRENTATGE

Al final d'aquest mòdul els estudiants hauran de ser capaços de:

- Aplicar les metodologies adequades per portar a terme una investigació científica rigorosa en llengües i literatures.
- Localitzar, utilitzar i sintetitzar informació bibliogràfica especialitzada en diverses llengües i literatures, tant en biblioteques com en arxius físics o virtuals.
- Demostrar que saben emprar eines, programes i aplicacions informàtiques aplicades a la investigació en llengües i literatures.
- Explicar i avaluar textos amb rigor científic i des de diverses perspectives contextuais.
- Utilitzar tècniques de recopilació de corpus per a futures investigacions.



DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Debats actuals de la teoria lingüística

- 1.1. Introducció
- 1.2. Perspectives lingüístiques en l'estudi de la comunicació intercultural
- 1.3. La semàntica cognitiva i els models mentals
- 1.4. El concepte de gènere comunicatiu i de llenguatge especialitzat
- 1.5. La variació soci-contextual
- 1.6. Les noves tecnologies de la lingüística
- 1.7. Noves perspectives de debat

2. Tècniques avançades d'investigació en llengües

- 2.1. Aproximacions teòriques a la investigació en llengües
- 2.2. Mètodes i tècniques d'investigació en llengües

3. Debats actuals de la teoria literària

- 3.1. Posthumanisme i estudis culturals
- 3.2. Ecocrítica i ecofeminisme
- 3.3. Human-Animal Studies
- 3.4. Ètica animal, welfarisme, abolicionisme i antiespecisme

4. Tècniques avançades d'investigació en literatures

- 4.1. Literatures, teories literàries i crítica literària. Què és la literatura? Algunes respostes anteriors al segle XX.
- 4.2. El cercle de Jena. Context històric i artístic. Representants del grup. Primera teoria: de/en la literatura. Reflexivitat i ironia.
- 4.3. El formalisme rus. Context històric i artístic. Independència de la literatura. Desautomatització, estranyament i literariedad. Formalisme i gèneres literaris. Poesia i prosa. Aplicacions als textos literaris.
- 4.4. L'escola de Praga. Contextos. Concepte d'estructura (I). Funció estètica i funció poètica. Jan Veselovski i Roman Jakobson. Aplicació als textos literaris.
- 4.5. La nouvelle critique (I). Context històric i artístic. Breu panorama d'una efervescència de la teoria i de la crítica literària en l'àmbit francès. L'escola de Ginebra. Maurice Blanchot i la filiació amb el grup de Jena.
- 4.6. La nouvelle critique (II). Context històric i artístic a França. Nou panorama sintètic. Noves aproximacions a la noció d'estructura (II). De la literatura al text. Estudis de narratologia.

**VOLUM DE TREBALL**

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes de teoria	65,00	100
Estudi i treball autònom	185,00	0
TOTAL	250,00	

METODOLOGIA DOCENT

Les classes s'organitzaran d'acord amb les següents metodologies docents:

- Classes magistrals
- Pràctiques d'aula
- Búsqueda de fonts documentals
- Lectura i anàlisi de textos y fonts
- Exposició i debat
- Realització de portafolis

AVALUACIÓ

L'avaluació consistirà en el seguiment de la docència presencial, de les exposicions en classe i de les pràctiques entregades, de tal manera que es garantisca l'adquisició de les competències establides. Tant en les exposicions en classe com en les pràctiques entregades, es valorarà que els continguts s'ajusten als temes desenvolupats en classe, el rigor científic aplicat i l'adequada expressió oral i escrita en la presentació d'aquests.

Totes les activitats d'avaluació són recuperables en la segona convocatòria. Si es tracta d'una exposició, individual o en grup, aquesta haurà de fer-se individualment en la data establida pel professor/a. Per a poder ser avaluats, els estudiants hauran d'haver assistit a un 80% de les sessions de cadascuna de les parts del mòdul.

Cadascuna de les 4 parts de l'assignatura correspondrà a un 25% de la nota final de l'estudiant.

REFERÈNCIES**Bàsiques**

- TEMA 1. DEBATES ACTUALES DE LA TEORÍA LINGÜÍSTICA

Alcaraz Varó, E. (1990). Tres paradigmas de la investigación lingüística. Alcoy: Marfil.

_____. (2000). El inglés profesional y académico. Madrid: Alianza.

Bhatia, V.K. (1993). Analysing Genre. Language Use in Professional Settings. Londres: Longman.



- Biber, D. (1995). Dimensions of Register Variation. Cambridge: Cambridge University Press.
- Brown, P and S. Levinson (1987). Politeness. Some Universals in Language Use. Cambridge: CUP.
- Byram, M. (1997). Teaching and assessing intercultural communicative competence. Clevedon: Multilingual Matters.
- Canale, M. and Swain, M. (1980). Theoretical basis of communicative approaches to second language teaching and testing Applied Linguistics, 1: 89-112.
- Clyne, M. (1994). Intercultural Communication at Work. Cambridge: CUP.
- Dafouz, E. (2006). Estudio de los marcadores interpersonales en el comentario periodístico: estrategias para la identificación autor-lector en el texto. Resla 19: 67-82.
- _____. 2008. The pragmatic roles of textual and interpersonal metadiscourse markers in the construction and attainment of persuasion: a cross-linguistic study of newspaper discourse. Journal of Pragmatics 40: 95-113.
- Díaz-Pérez, F. (2003). La cortesía verbal en inglés y en español. Actos de habla y pragmática intercultural. Jaén: SPU de Jaén.
- Dooly, M. (2008). Telecollaborative language learning. Bern: Peter Lang.
- Fillmore, C. J. and C. F. Baker (2009). A frames approach to semantic analysis in Bernd Heine and Heiko Narrog (eds.) The Oxford Handbook of Linguistic Analysis, 313-340. Oxford: Oxford University Press.
- Gibson, R. (2000). Intercultural Business Communication. Oxford: Oxford UP.
- Giménez-Moreno, R. (2006). A new approach to register variation: the missing link. Ibérica 12: 89- 110.
- _____. (2011). Role fluctuation in professional English register variation in M.L. Carrió, J. Contreras, F. Olmo. H. Skorcynska, I. Tamarit, D. Westall (eds.), La investigación y la enseñanza aplicadas a las lenguas de especialidad y a la tecnología, 71-79. Valencia: Universitat Politècnica de València.
- _____. (2017). Whos speaking please? Variation in the pragmatic meaning of common roles. Paper presented at the VI International Conference on Innovation in Philology and Communication Studies: When philologists think outside the box: practical ideas for innovation and research. Universitat de València, 25- 27 October 2017, Spain.
- Giménez-Moreno, R. and F.M. Ivorra-Pérez (2017). The malleability behind terms referred to common professional roles: the current meaning of boss in British newspapers. Quaderns de Filologia: Estudis Lingüístics 22 (in press).
- Guillén-Nieto, V. (2009). Crossing disciplines in intercultural communication research. in V. Guillén Nieto, C. Marimón Llorca, Ch. Vargas Sierra (eds.) Intercultural Business Communication and Simulation and Gaming Methodology, 29-64. Peter Lang: Bern.
- Guth, S., & Helm, F. (2010). Telecollaboration 2.0: Language, literacies and intercultural learning in the 21st century (Vol. 1). Bern: Peter Lang.
- Hofstede, G. (1991). Cultures and Organizations. Software of the Mind. London: Profile.
- Ivorra-Pérez, F. M. (2009). La influencia del contexto en el lenguaje de las páginas web de negocios en inglés y en español. In C. Pérez Llantada and M. Watson (eds.) Language for Business: A Global Approach. 1st International Seminar of Language for Business 97-112. Zaragoza: PU de Zaragoza.
- _____. (2012). La dimensión cultural del individualismo y su impacto en el discurso transaccional de las páginas web de negocios españolas y estadounidenses. Revista de Lingüística y Lenguas Aplicadas 7 (1): 147-62.
- _____. (2014). Cultural values and their correlation with interactional metadiscourse strategies in Spanish and US business websites. Atlantis 36 (2): 73:95



- _____. (2016). Cultural values and impolite behaviour. The case of Spaniards and North-Americans *Miscelanea: A Journal of English and American Studies*, 53: 47-66.
- Kern, R. & Warschauer, M. (2000). *Network-based language teaching: Concepts and practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Loukianenko, M. (2008). Different culture-different discourses. Rhetorical patterns of business letters by English and Russian speakers. In U. Coonor, E. Nagelhout and W. Rozycki, *Contrastive Rhetoric. Reaching to Intercultural Rhetoric*, 87-121. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
- ODowd, R. (2006). *Telecollaboration and the development of intercultural communicative competence*. Berlin: Langenscheidt.
- Scollon, R. and S. Wong Scollon. (1995). *Intercultural Communication. A Discourse Approach*. Malden: Blackwell.
- Sevilla-Pavón, A. (2017). L1 versus L2 online intercultural exchanges for the development of 21st century competences: the students perspective. *British Journal of Educational Technology* 49 (in press).
- Sevilla-Pavón, A. and J. Haba Osca (2017). Learning from real life and not books: A gamified approach to task design in transatlantic telecollaboration. *Ibérica* 33: 235-260.
- Sevilla Pavón, A. and A. Gimeno Sanz (2017). Telecolaboración y creación de relatos digitales: una propuesta metodológica. In M. González-Lloret & M. Vinagre Laranjeira (Eds.): *Comunicación Mediada por Tecnologías. Aprendizaje y Enseñanza de la Lengua Extranjera*. Sheffield: Equinox.
- Spencer-Oatey, H. (2008). *Culturally Speaking: Culture, Communication and Politeness Theory*. London: Continuum.
- Suau-Jiménez, F. (2010). *La traducción especializada (en inglés y español en géneros de economía y empresa)*. Madrid: Arco.
- Wierzbicka, A. (1985). Different cultures, different languages, different speech acts: Polish vs. English. *Journal of Pragmatics* 9: 145-78.
- _____. (1991). *Cross-Cultural Pragmatics. The Semantics of Human Interaction*. Berlin and New York: Mouton de Gruyter.
- van Dijk, T. A. (2006). Discourse, context and cognition *Discourse Studies* 8 (1): 159-177.
- TEMA 2. TÉCNICAS AVANZADAS DE INVESTIGACIÓN EN LENGUAS
- Báez y Pérez de Tudela, Juan. (2007). *Investigación cualitativa*. Madrid : ESIC.
- Bowern, C. (2008). *Linguistic Fieldwork. A Practical Guide*. Houndmills / New York: Palgrave Macmillan.
- Cantos Gómez, Pascual (2013). *Statistical Methods in Language and Linguistic Research*. Sheffield: Equinox.
- Creswell, J.W. (2003). *Research Design. Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*. Thousand Oaks / London: SAGE.
- Dane, Francis C. (1997). *Mètodes de recerca*. Barcelona : Universitat Oberta de Catalunya.
- Daus de Puyau, (1995). *Laura. Métodos y técnicas de investigación*. Buenos Aires : Centro Editor Argentino.
- Di Pietro, R (1976) *Language Structures in Contrast*. Rowley, Massachussets: Newbure House Publications.



- Dörnyei, Z. (2007). *Research Methods in Applied Linguistics. Quantitative, Qualitative, and Mixed Methodologies*. Oxford: Oxford University Press.
- Eco, U. (2006 [2001]). *Cómo se Hace una Tesis*. Barcelona: Gedisa.
- Fillmore, Charles J "Frame Semantics" *Linguistics in the morning calm*. Ed. Linguistics Society of Corea. Seoul. Hanshin. 111-118
- Flick, Uwe. (2004). *Introducción a la investigación cualitativa*. A Coruña : Fundación Paideiai Galiza Gibbs,
- Goldberg, A (1995) *Constructions. A Construction Grammar Approach to Argument Structure*. Chicago. The University of Chicago Press.
- Graham (2007). *Analyzing Qualitative Data*. London / Thousand Oaks: SAGE.
- Heighman, J. & Broker R.A. (Eds.) (2009). *Qualitative Research in Applied Linguistics. A Practical Introduction*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Hernández Sampieri, Roberto. (2007). *Fundamentos de metodología de la investigación*. Madrid : McGraw-Hill.
- Herrera Soler, H., Martínez Arias, R. & Amengual Pizarro, M. (2011). *Estadística aplicada a la investigación lingüística*. Madrid: EOS Universitaria.
- Lakoff, G (1980) *Metaphors We Live by*. The University of Chicago Press.
- López, Á (1980) *Fundamentos para una lingüística perceptiva*. Madrid. Gredos.
- López Morales, H. (1994). *Métodos de Investigación Lingüística*. Salamanca: Colegio de España.
- Moreno Cabrera, J (1997) *Introducción a la Lingüística. Enfoque tipológico y universalista*. Madrid. Gredos.
- Nunan, D. (2002 [1992]). *Research Methods in Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rasinger, S.M. (2008). *Quantitative Research in Linguistics. An Introduction*. London: Bloomsbury Academic.
- Robles Sastre, E. (2001). *Metodología e Investigación. Contenidos y Formas*. Madrid: Universidad Camilo José Cela.
- Seliger, H.W. & Shohamy, E. (1990). *Second Language Research Methods*. Oxford: Oxford University Press.
- Silverman, D. (2010). *Doing Qualitative Research (3rd edition)*. London / Thousand Oaks: SAGE.
- Taylor, S.J. & Bogdan, R. (1992). *Introducción a los Métodos Cualitativos de Investigación*. Barcelona: Paidós.
- Taylor, S.J. & Bogdan, R. (1998). *Introduction to Qualitative Research Methods: A Guidebook and Resource*. New York: John Wiley & Sons.
- Valles Martínez, Miguel S. 1997. *Introducción a la metodología del análisis cualitativo: panorámica de procedimientos y técnicas*. Madrid: Síntesis.
- Vasilachis de Gialdino, Irene (coord.). (2006). *Estrategias de investigación cualitativa*. Barcelona : Gedisa
- Wodak, R. & Krzyzanowski, M. (2008). *Qualitative Discourse Analysis in the Social Sciences*. Basingstoke: Palgrave Macmillan



- TEMA 3. DEBATES ACTUALES DE LA TEORÍA LITERARIA

Acampora, R. 2006. *Corporal Compassion: Animal Ethics and Philosophy of Body*. Pittsburgh: U of Pittsburgh P.

Achor, A. B. 1996. *Animal Rights: A Beginners Guide*. Yellow Spring: Writeware.

Adams, C. J. 1990. *The Sexual Politics of Meat: A Feminist-Vegetarian Critical Theory*. New York: Continuum.

Arluke, A. 1994. *Just a Dog: Understanding Animal Cruelty and Ourselves*. Philadelphia: Temple UP.

Blackman, D.E. *Animal Welfare and the Law*. Cambridge: CUP.

Calarco, M. & P. Atterton. 2004. *Animal Philosophy: Essential Readings in Continental Thought*. London: Continuum.

Callicott, J. B. 1989. *In Defense of Land Ethic: Essays in Environmental Philosophy*. Albany: State University of New York Press.

Francione, G. 1995. *Animals, property and the Law*. Philadelphia: Temple UP.

_____. 2000. *Introduction to Animal Rights: Your Child or The Dog?* Philadelphia: Temple UP.

Regan, T. 1982. *All That Dwell Therein: Animal Rights and Environmental Ethics*. Berkely: U of California P.

Ryder, R. D. 2000. *Animal Revolution: Changing Attitudes towards Speciecism*. Oxford: Berg.

Shukin, N. 2009. *Animal Capital. Rendering Life in Biopolitical Times*. Minneapolis: U of Minnesota P.

Singer, P. 1975. *Animal Liberation*. New York: Harper Collins.

Worlfe, C. 2009. *What is Posthumanism*. Minnesota: U of Minnesota P.

- TEMA 4. TÉCNICAS AVANZADAS DE INVESTIGACIÓN EN LITERATURA

Referencias Básicas

Asensi Pérez, M., *Historia de la teoría de la literatura (Vol i y ii)*, Tirant lo Blanch, 2003

Fokkema, D.W y Ibsch, E., *Teorías de la literatura del Siglo XX*, Cátedra, 1992.

García Berrio, A., *Teoría de la literatura*, Cátedra, 1989.T

Wellek, R. y Warren, A., *Teoría literaria*, Gredos, 1966.

Yllera, A., *Teoría de la Literatura francesa, Síntesis*, 1994.

- Referencias Complementarias

Asensi Pérez, M., *La teoría fragmentaria del círculo alemán de Jena, Friedrich Schlegel.*, Amós Belinchón, 1991.

Béguin, A., *El alma romántica y el sueño. Ensayo sobre el Romanticismo y la poesía francesa*. México, FCE, 1978.

Barthes, R., *Le degré zéro de l'écriture, suivi de Éléments de sémiologie*, Seuil 1953.

Barthes, R., *Sur Racine.*, Paris, Seuil, 1963. Contiene *Histoire et littérature*

Barthes, R., *Essais Critiques*, Paris, Seui, 1964. Contiene *L'activité structurale*.

Genette, G., *Figures III*, Seuil, 1972

Piaget, J., *Le structuralisme en France*, Paris, Presses Universitaire de France, 1968.

Pouillon, J., *Tiempo y novela*, B. Aires, Paidós, 1970

Poulet, G., *La conscience critique*, Paris, J. Cortí, 1969

Richard, J.P., *Littérature et signification. Sthendal, Flaubert*. Paris, Seuil, 1954.

Rousset, J., *Forme et signification: essais sur les structures littéraires de Corneille à Claudel*, Paris, J.



Corti, 1962.

Starobinski, J., El ojo vivo, Valladolid, Cuatro ediciones, 2002.

Todorov, T., Théorie de la littérature (Textes des formalistes russes), Paris, Seuil, 1965

VV, Análisis estructural del relato, , Editorial Tiempo Contemporáneo, 1974.

ADDENDA COVID-19

Aquesta addenda només s'activarà si la situació sanitària ho requereix i previ acord del Consell de Govern